

K0284038

IDENTIFICATION : **1008** **25/ 5/ 94**
DUREE : **60 MIN.**
QUALITE : **BONNE**
TRANSMISSION : **RADIO RWANDA**
DATE DE TRANSCRIPTION : **05/06/2002**
NOM DU TRANSCRIPEUR : **ICYITEGETSE Drocella**
NOM DU FICHIER : **1008.DOC**
DICTAPHONE : **SANYO**
 Modèle : TRC-8080
 Nº de série : P9407754 F

Cassette 1008 du 25/5/94 transcrise par I.D

FACE A

Non identifié (1) :

Kwa mara nyingine tena mmekutana na viongozi hawa wa RPF.

Non identifié (2) :

Uhum.

Non identifié (1) :

Mmezungumzia kuhusu nini katika mkutano huu ni matukio gani ...

Docteur GASARASI :

Ntabwo iki gihugu ni icya twese, ni rusange tugomba kugisangiramo ibyiza byose bikirimo, n'ibikorwa byose tukabifatanya ariko twese tukishyira tukizana ntihagire usubizwa inyuma, ufile ubushobozi ubu n'ubu abandi bakabimwubahira ndetse bakamutangaho urugero bakavuga bati nimumukurikize biriya ni byo byiza. Bituma rero muri rubanda abo bantu babareberaga ni bwo bitumye iyo bitekerezo bishyashya bibacengeramo biba ari byo mu by'ukuri barwanira ubwigenge bwabo bw'ikiremwanuntu ni byo jyewe numva uko nabyumvise bya...byaye revolisiyo ya mirongo itanu n'icyenda.

Revolisiyo ya mirongo itanu n'icyenda rero, ni revolisiyo jye numva ku isi yose ari intambwe y'ikiremwamuntu kuko iyo umuntu yibohoje, reba muri Afurika y'epfo ubu ngubu biriya bakoze ni ikiremamuntu cyose giteye intambwe, ni ukwibohoza k'umuntu. Ni cyo icyo ni ikintu cy'ingenzi, umuntu agomba kurwanira yuko atagira umuntu ugira undi umucakara, ni cyo revolisiyo yakoze. Ibyo rero rero jye nkumva yuko ari Abatutsi bari ku butegetsi icyo gihe, hariho n'Abatutsi bataburiho batoya, icyo kintu ku Bantu bose bashyira mu gaciro bu... bagomba kumva yuko u Rwanda rwari ruteye intambwe. Ibyo tukabigereranya n'uko bari baratwigishije muri za Révolution française mu mateka twari twarize yuko ariho ba... bavuze bati "umuntu agomba kureshya n'undi, umuntu akagira ubwigenge", noneho umuntu akabona gukura akaba umuvandimwe nk'undi,

kuko icyo gihe abantu baba bareshya kandi koko umuntu yaremwe mu ishusho ry'Imana. Nta we rero uvuga ngo afite ishusho gihindu-gembe, undi ngo afite ishusho ryiza ry'Imana ! Ntibishoboka !

Hyacinthe BICAMUMPAKA, Journaliste de Radio Rwanda :

Ariko Docteur, hari ibintu bimwe iyo abantu bagiye basubira mu mateka burya na byo ni byiza kuko bituma bari abakiri batoya bamenya ibintu ba... ndetse n'abakuze bakibuka ibyabaye kuko iyo umuntu yumva Umututsi kugeza ubu ngubu avuga ati " mwe Bahutu mugira Imana ariko ntimumugira ubwenge". Umuntu akavuga ati ese noneho koko, ubu ngubu muri mirongo cyenda na kane, nyuma y'imyaka mirongo itatu Abahutu bari bafite agahenge, bari barakandamijwe imyaka magana ane yose, bigiye gutangira cycle umuntu avuge ati noneho bigiye kongera gutangira imyaka magana ane izarangire ?

Docteur GASARASI :

Ibyo bintu ubwo nari nabihereye mu mizi, ndumva ibyo ni ibintu bidashoboka. Iyo umuntu yariye imbuto y'igitu akumva imuryoheye iyo mbuto y'igitu ntabwo ashobora kuyireka, ntibishoboka, nta kuntu abantu bashoboye kwigobotora ingoyi ya gihake y'icyo gihe yo muri mirongo itanu n'icyenda ku bwanjye numvaga ko Umuhutu, Umututsi, Umutwa muri iki gihugu yari akwiye kwishimira kuko ari ubwigenge bwa buri wese. Ubwo rero kugira ngo hazagire ushaka kugarura ya ya Ngoma, ya ngoyi yari iriho mbere barwanije yagiye mu bwonko bw'abantu ikiyandikamo, jye ndumva bitazashoboka na busa, ntibishoboka, ntibishoboka, ahubwo abantu babica bakabamara, ndumva ibyo bidashoboka. Inama rero nakumva jyewe

Hyacinthe BICAMUMPAKA :

Inama turayigarukaho,

Docteur GASARASI :

Yee.

Hyacinthe BICAMUMPAKA :

wenda inama turayigarukaho umuntu ashobora guha Abanyarwanda, inama umuntu ashobora guha Guverinoma, inama umuntu ashobora guha ndetse na buri muntu wese wumva ko agomba kurwanira kubaho wenda turazigarukaho, ariko umuntu avuge ati ibyo twari tumaze kuvuga Abatutsi bavuga bat "mwebwe mugira Imana ntimugira ubwenge". Ejo naganiriye n'Umufaransa w'umunyamakuru nkanje ndamubwira nti nyamara Abanyarwanda barahagurutse bavuga ko badashobora kuzategekwa na busa n'abantu nyamuke, bake cyane kuko abenshi ari Abagande ndetse n'Abazungu babarwanirira. Arambwira ati "nyamara wowe uribeshya mu Burundi dore bamaze igihe kirekire imyaka amagana n'amagana bategekwa". Umuntu akavuga ati "none se Abahutu bo mu... bo mu Rwanda bo ibyo bintu bazabinyuraho bate ? Bazabirenga bate ? Uwo mupaka bazawu... bazawurenga noneho na bo bashobore kwirwanaho koko kwire... kwirengera ubwabo ?

Docteur GASARASI :

Aho hantu ndumva nta wagereranya n'ibyo mu Burundi neza ee nk'uko mu gifaransa babivuga yuko ngo "toute comparaison cloche", ntabwo umuntu yabigereranya neza. Abarundi ntabwo bigeze bakora revolisiyo, Abanyarwanda barayikoze, ubu ngubu mu by'ukuri ni a... ni amahindura, n'indi ntera yindi ya revolisiyo Abanyarwanda bagezemo, ariko Abanyarwanda mentalités zabo, mu bitekerezo uko bari babifite ntabwo bikiri bimwe barahindutse, ntabwo Umunyarwanda uko ameze waza ngo ugiye kumutegekesha igitugu bizashoboke, jye ndumva bitashoboka. Ni nuna... nunamu...shyira ku gahato kameze gate, agahato sinzi ngira ngo yenda umenya yahitamo gupfa aho kugira ngo ajye kuri ako gahato. Kubera ko ibyo bitekerezo rero yagize ni ibitekerezo byagize bimu... bikangura ubwenge bwe ku buryo nta kuntu Umunyarwanda uko yari ameze hambere n'uko ameze ubu ntabwo ibitekerezo bye n'ubwenge ari kimwe kuko ubu ngubu uzamushyiriraho icyo gitugu, ubwenge bwe n'ivo wavuga ngo ngo "Aba...hutu" ngo "bagira Imana ariko ntibagira ubwenge", aho ni ukwibeshya, ubwenge, ubwenge ni umuntu, ikiremwamuntu cyose gifite ubwenge, gifite ubwenge. Condition, ari yo mibereho ituma ubwenge bugira butya bugatyara mu mu ruhande rumwe, ni cyo kigenda kibityaza. Ibi byose bibaho bigenda bityaza ubwo bwenge, ari bwo butuma abo bantu ba... bazahangara n'uwo ari we wese. Ikintu cy'ingenzi muri byo ni ukumenya ko u

Rwanda ari igihugu cy'Abanyarwanda, kandi ko Abanyarwanda batagomba kugihara. Ibyo rero ni cyo kintu byose bazarwanira. Kandi rero ni cyo kigomba kuba ishingiro, Abanyarwanda icyo kintu ba... ba... baracyumva ni ugukomeza kugitsindagira kugira ngo bacyumve neza kuko igihe abantu bashyize hamwe barwanira igihugu cyabo, n'iyo wava he uzagenda ubasunike ubageze hehe, ariko amaherezo ntabwo ushobora kugira ngo agatsiko, agatsiko k'abantu bakeya kaze gategeke abantu benshi mu gihe amahanga yose aririmba yuko ikintu kizatuma amahanga afasha ibihugu ari uko byagerwamo demokarasi, byaba ari ikintu kitumvikana bagiye gushyigikira noneho akantu ka autocratique, akantu k'agatsiko !

Hyacinthe BICAMUMPAKA :

Ee sha ...

Docteur GASARASI :

Ibyo byashoboka bite ?

Hyacinthe BICAMUMPAKA :

Muri iyi minsi rero mwumvise ko u Rwanda, Guverinoma y'u Rwanda yashatse gushyikirana n'Inyenzi, nabivuze ngitangira iki kiganiro cyacu Docteur, u Rwanda rwashatse gushyikirana na bariya bantu baduteye bavuga bati "ikibazo mwagiye mukurura buri gihe, mwitwaza mutera u Rwanda ni ikibazo cy'impunzi, none reka tujye hamwe burya abagiye hamwe Imana irabasanga ", baravuga bati "noneho reka turebe ikidutanya, tukirebere hamwe tukige, noneho tugere ku gisubizo. Muri iyi minsi mwumvise ko ndetse n'inama yagombaga kubera Arusha Inyenzi zayanze ngo "ntabwo zishobora gushyikirana na Guverinoma y'u Rwanda". Muri iyi minsi ubu Umuryango w'Abibumbye urimo urohereza mu Rwanda abantu kugira ngo babonane na Guverinoma y'u Rwanda barebe uko ikibazo cyatungana, ariko Inyenzi zaranangiye ngo "zishaka guhana". None se Docteur mu... murebye imyifatire y'izo Nkotanyi, mwe murabona hari umuti w'iyi ntambara ?

Docteur GASARASI :

Guhana, guhana icya mbere guhana, iyo uhana ugomba kuba ufite wowe icyo ugenderaho ko wowe uri umwere. Ese ubu izo Nkotanyi ha... ubwere zifite ni ubuhe ? Jye uko mbireba ndareba mu by'ukuri ikibazo cyacu cy'u Rwanda nabivuze kare ko ari catastrophe humaine twagize, tugeze aho dutabaza amahanga, amahanga ni yo akwiye kutumenya aka... akaba ari yo aza kutu... kutureba kuko nta kuntu umuntu wishe muri ruha (sic) urajya mu ruhande rw'Inkotanyi ugasanga baratsembatsembye aho banyuze hose n'imivu y'amaraso abantu bashizeho, barabishe. Bon, mu ruhande rwa Guverinoma abantu na ho barapfuye. Ubwo se ari Guverinoma, ari Inkotanyi uziha ubwo burenganzira ngo agiye guhana nde ni nde ? Ibyo simbyumva. Jye nkumva rero ko amahanga ya... bwa bumwe bw'abantu, la communauté internationale yari ikwiye kumva yuko cette catastrophe humaine turimo na bo ibareba, ni bo jye numva ko ari yo SOS umuntu akwiye kohereza kugira ngo amahanga yose abimenye aze abe ari yo aturwanaho kuko nta kuntu imbunda zishobora kuzakemura ikibazo. Ibibazo birahari, kuko ibi bintu byose ntabwo bishobora kuba byaraje ngo bize bi... bivemo ahantu hose hari hashashe nta kintu na kimwe gi... ntibishoboka, ibibazo byari biriho, ariko uburyo bwo kubikemura, ari ukubinyuza mu... mu mbunda no mu masasu, ntabwo ibyo bibazo bishobora gukemuka, amaherezo yose ibibazo byakemurwa n'uko abantu bashyikirana. Abantu banga gushyikira rero, ubwo ahasigaye ni ah'amahanga akareba uko yabidufashamo.

Hyacinthe BICAMUMPAKA :

Ee ndagira ngo tuvuge ikibazo kimwe mbere y'uko turangiza ikiganiro twagiranye, ee ikibazo cyerekeranye n'imyifatire ya bariya Bahutu bari mu Nkotanyi, Mwumvise mu minsi ishize ari ba BIHOZAGARA, ari ba RUTAREMARA barabivuze bavuga ko Abahutu bo mu Rwanda bashaka gutsema Abatutsi, nyamara byaragaragaye ko Abatutsi barwanye n'Abahutu bitewe n'ibibazo byinshi ari uko FPR yari yaranyanyagije imbunda mu gihugu, ari uko Perezida wa Repubulika Inyenzi zari zimaze kumwica, mbese ari ikintu cy'uburakari bw'Abanyarwanda. None umuntu akavuga ati "bariya Bahutu bari muri FPR babonye uko abantu b'Abanyarwanda bapfuye bashize bo barebera kandi ari bene wabo b'Abahutu bapfa, urubanza rwo umuntu azabacira ni rubanza ki ?

Docteur GASARASI :

Mu by'ukuri ndumva hari Ikinyarwanda kivuga ngo "hari ibintu by'amatakirangoyi". Iyo umuntu ari ku ngoyi, hari ibintu ashobora kuvuga atashoboye kubitekereza kuko iyo bagushyize ku kintu cy'ububabare bw'indengakamere buyobya n'ubwenge bwawe ukaba udashobora gushishoza. Ubu rero mu by'ukuri kuvuga ngo urubanza tuzaca ni uruye ? Urubanza ndumva njiyewe icyo ni ikibazo gikomeye cyane, icyo jye numva ubu ngubu aho tugeze ni uko imitima y'Abanyarwanda, imitima y'Abanyarwanda kuko ikintu cy'ingenzi cyatumye ibintu byacu bi...bihinduka, ni uko mu mitima y'Abanyarwanda ikintu kibanya umuntu n'undi, kikabanya umusore n'inkumi ni ikintu bita urukundo. Iyaba mu mitima y'Abanyarwanda ubu bose bari bisuzumye, bakisuzuma bagakora "examen de conscience" bakareba buri wese niba hari n'akavungukira k'urukundo agifite mu mutima, mbese igihe ako kavungukira kazongera kwiyongera kakongerwakaho (sic), akandi, ni cyo cyonyine jye mbona kizashobora gukiza, kuko ahantu hatari urukundo haba haje kidobya, kidobya kandi ni ugusenza, kidobya ni imivu y'amaraso, kidobya ni ni abantu bomongana, kidobya ni ukubona abacumbagira, aba...dafite... abakomeretse bose bikoreye utuboho ku misozi. Kuva mva i Kigali ni a... ni amahirwe jye nagize, ariko imirongo yaba abanyamahanga bazaga ngo banyure nko muri ikintu cy'icyogajuru barebe iyo mirongo yose iriho ihunga ! Urumva rero icyo kintu kirakomeye cyane.

Hyacinthe BICAMUMPAKA :

Noneho rero Docteur ndagira ngo wa mugani dusoze kuko igihe kiragiye, ariko umuntu akavuga ati igisubizo cyanyu ni cyiza cy'urukundo, cyo kugaruka uru... cyo kugarura urukundo mu mitima y'abantu, ariko uko ibintu bigenda bigenda bi... bigira imbere ni ko usanga muri FPR bavuga bati "uriya muntu tuzamwica". Kuki ? Kuko avuga ukuri. Bati "uriya muntu tuzamwica kuko ashobora kuba wenda ahari abu... a abo... abangamiye imigambi ya FPR. Bakavuga bati "igihe icyo kintu cyose cyo kwica, cyo guhana, cyo kugira gute kizaba kiri muri iyo mitima". None se umuntu akurikije ibyo ngi... ee ibyo bintu bivugwa kuri FPR, icyizere cy'urwo rukundo mu mitima y'abo bantu umuntu ya... yakigira ate ?

Docteur GASARASI :

Icyizere cyo... cy'urukundo mu mitima y'abantu kuvuga ngo umuntu yakigira, ubu turi mu bintu bya... by'ishavu n'agahinda kenshi. Ntabwo tuzi, ntitubona mbeso aho tuzasohokera muri iki cyu... uyu mwijima turimo ngo tubone urumuri. Ibyo nti...nta wubizi. Ni ukuvuga rero ko mu by'ukuri mu by'ukuri aho ngaho sinavuga yuko ngo guhana biriho, hari amategeko y'abantu, imbere y'abantu amategeko y'abantu, bon ibyo bifite urwego birimo, ariko icyi mbere na mbere cy'ingenzi jye mbona, jyewe natangiye mvuga ko ndi umuvuzi, ko umwanya wanje mu by'ukuri nagerageje gukora ni uwo kugerageza kurwana ku buzima. Iyaba twashoboraga kugira ngo amahanga adufashe ziriya bariya bantu bose bamaze kurenga miliyon ebyiri bari mu kaga, mu kangaratete nibura bashobore ku... guhumurizwa ho gatoya.

Hyacinthe BICAMUMPAKA :

Hum. Noneho

Docteur GASARASI :

Icyo ni cyo kintu cy'i....

Hyacinthe BICAMUMPAKA :

Noneho rero reka dusoze ikiganiro cyacu ariko dusoreze ku butumwa mwari mwambiyko mufite muha Abanyarwanda, muha Guverinoma ndetse muha na bariya bantu badutera.

Docteur GASARASI :

Ubutumwa mu by'ukuri, ubutumwa umuntu yavugaho byinshi, ariko icyo numva ubu cy'ingenzi nabwira FPR, jye numva mu ruhande rwa FPR bari bakwiye rwose kugira umutima wo ku... kumva rwose ibyerekeye ikiremwamantu kugira ngo bumve yuko hari akaga, bafite ababo bagiye mu kaga, mu ruhande rwa hano rwa Guverinoma na ho hari aba... abacu na bo bagiye mu kaga. Kugira ngo ikintu, izo mpande zombi kugira ngo ibintu bibe byashobora kubona nibura akantu k'akezezi ko ibintu bishobora kuzabona ibisubizo ni uko bakwemera hakaba imishyikirano n'amahanga ubu ni byo ahagurukiye

ibasaba ngo rwose nibumve ko imishyikirano ari yo yonyine ishobora kurangiza ibibazo. Ndumva ni yo nama nabwira abo izo mpande zombi, izo ngamba zombi zishyamiranye ko zakora uko zishoboye zikumva yuko inyungu zazo ku mpande zombi ari uko abantu bakoroherana bakajya mu mishyikirano, noneho ibibazo bafitanye bakabona uko byakemurwa bahagarikiwe n'Imiryango mpuzamahanga.

Abanyarwanda na bo, Abanyarwanda muri mu kaga mwese, ikintu nababwira muri ibi bintu aho bigeze umuntu asanga ibintu byose dufite ari ubusa. Abantu bavuye mu byabo, abantu batakaje ubuzima nta kintu ibintu ni ubusa. Igisigaye rero abantu bafite umutima w'iyobokamana ni uko nabasaba yuko baku... bakwiragiza Imana, Imana n'ibyo byose bamaze kubita ariko bagakomera ku kintu kimwe cy'uko Imana ari Ushobora byose, ko Imana ari yavanye abaya... Abayisiraheli mu Misiri ikabagenda imbere ibamurikira ikabageza iyo bajya. Namwe Banyarwanda nimwisunge Imana mube ari yo ntwaro yonyine aho mugeze mu kaga ibintu byose byabashiranye nta cyo mugifite, Imana yonyine ni yo mbifuriza yuko mwagarukira mukaba ari yo muyoboka.

Hyacinthe BICAMUMPAKA :

Yee, ncuti mwumva Radiyo Rwanda rero sinzi niba ndibuze kugira icyo nongera ku byavuzwe na Docteur GASARASI, amagambo ku marorerwa yiboneye, amarorerwa yakorewe Abanyarwanda. Nyamara se FPR ntiyirirwa ibeshya ngo "izanye amahoro". None se nimba FPR iza irasa Abanyarwanda ivuga ko ije guhorera Abatutsi, ije ivuga ko ije gushyira ku butegetsi Abatutsi, iyo irasa ifashe amasasu amasasu aratoranya ntiba yica n'Abatutsi ? Nyamara rero ibyo bintu byagombye kubaha isomo, isomo ryo kunga ubumwe, isomo ryo kwirengera, kwirwanaho kuko ibihe birakomeye kandi urugamba ruracyakomeye.

Cyokora icyo twakongera kuvuga ni ugushimira ingabo zacu, ingabo z'u Rwanda zakoze uko zishoboye kugira ngo zirengere Repubulika na demukarasi mu Rwanda, zirengere Abanyarwanda bose nk'uko mwagiye mubyumva mu magambo ya Docteur.

Mwakoze rero kuba mwaduteze amatwi, mwari kumwe na Eustache NKUNDIMANA na Hyacinthe BICAMUMPAKA kuri micro.

(Indirimbo : Ni nde watubasha ...)

Journaliste de Radio Rwanda non identifié :

Mu nzu Guverinoma y'abatabazi ikoreramo Ikbar Riza yaje mu Rwanda mu rwego rw'amahoro, iyo mishyikirano Ikbar Riza yagombaga kugirana n'abategetsi b'u Rwanda yashoboye kuyigirana na Guverinoma y'u Rwanda, ariko nta cyatangajwe ku byibanzweho. Imishyikirano yatangiye itinze kubera ubugome bw'Inyenzi-Inkotanyi zikomeje kohereza ibisatu aho zibonye hose.

Urugendo rwa Ikbar Riza rugamije gusuzuma ukuntu ingabo ibihumbi bitanu na magana atanu z'Umuryango w'Abibumbye zakoherezwa mu Rwanda kugoboka abari mu kaga. Inyangarwanda z'Inkotanyi zabanye kubonana ku wa mbere n'intumwa y'Umuryango w'abibumbye ku Mulindi ariko imibonano yabo nta cyo yigeze igeraho, none izo ntanyurwa z'Inyenzi zababajwe nuko Ikbar Riza yashyikirana na Guverinoma y'u Rwanda.

Ishami ry'Umuryango w'Abibumbye ryita ku buzima, OMS mu magambo ahinnye y'igifaransa ryageneye amadolari ibihumbi magana atandatu, ubwo ni ukuvuga hafi miliyari ijana na makumyabiri z'amafaranga y'amanyarwanda azagoboka impunzi z'Abanyarwanda zugarijwe n'indwara z'ibyorezo. Ibyo ni ibyatangarijwe i Brazaville muri Congo n'Umukuru w'Ishami ry'Umuryango w'Abibumbye ryita ku buzima muri Afurika, OMS ari we Lobe Monokoso.

Komisiyo y'Umuryango w'Abivumbye yita ku burenganzira bw'Ikiremwamuntu yagennye intumwa yayo idasanzwe kuzaza mu Rwanda gukora iperereza ku bakoze ibikorwa by'ubwicanyi nyuma y'intambara igihugu cyacu cyubuwaho na FPR-Inkotanyi guhera tariki ya gatandatu Mata. Iyo ntumwa ni umuhanga mu by'amategeko ukomoka mu gihugu cya Côte d'Ivoire akaba yitwa René Degni Séguay. René Degni Séguay

uzaza mu Rwanda akazaba amaze kugeza ahagaragara iperereza n'impamvu ku bwicanyi anketé azakora mu byumweru bine. Iyo ntumwa idasanzwe y'Umuryango w'Abibumbye isanzwe ari Umukuru w'ihuriro ry'Imiryango yita ku burenganzira bw'ikiremwamuntu muri Côte d'Ivoire. René Degni Séguay yahawe n'inshingano yo guhita ahagarika ibikorwa by'ubwicanyi n'ubigizi bwa nabi byakuruwe n'umwanzi w'u Rwanda.

Umwanya w'Intumwa idasanzwe y'Umuryango w'Abibumbye umara umwaka nk'uko byemejwe mu nama idasanzwe yamaze iminsi ibiri bisabwe n'igihugu cya Canada. René Degni Séguay ushinzwe ishami ry'amategeko muri Kaminuza y'Abidjan azajya ahita ageze ku Munyamabanga Mukuru w'Umuryango w'Abibumbye inkuru ku byerekeye ibikorwa byahohotera ikiremwamuntu mu Rwanda.

Ubutumwa bwa René Degni Séguay ajemo mu Rwanda nta ho buhuriye n'ibitangazwa n'Inyenzi ndetse n'ibyitso byazo biharabika Abahutu n'Umutwe w'ingabo urinda Perezida wa Repubulika, izo nkuru z'ibihuha si zo umutaramakuru w'Umuryango w'Abibu mbye mu Rwanda azagenderaho kuko nta shingiro zifite. Umuryango w'Abibumbye urasaba FPR-Inkotanyi kuba Inyenzi n'ibyitso byazo gukomeza ibikorwa bihotera ikiremwamuntu.

René Degni Séguay w'imyaka mirongo ine n'itandatu y'amavuko yize mu Bufaransa ndetse na n'ubu arahigisha n'umwaka ushize yaje mu Rwanda yoherejwe na Komisiyo mpuzamahanga gukora iperereza ku bikorwa byo kutubahiriza uburenganzira bw'ikiremwamuntu. Aya ni amakuru dukesha ibiro ntaramakuru by'Ubuferansa AFP.

Komite mpuzamahanga y'Umuryango utabara imbabare yatangaje ejo ko itazigera igabanya umubare w'abakozi bayo n'ubwo bwose FPR-Inkotanyi ikomeje kwica abaturage b'inzirakarengane itibagiwe, itirengagije n'abakozi b'Umuryango utabara imbabare.

(Intermède musical).

Aimable SIBOMANA, Journaliste de Radio Rwanda :

... avugwa mu gace k'uburasirazuba bw'umujyi. Ejo ku wa gatatu mu mirwano yabereye ahitwa Kimisange na none muri Kigali habonetse imirambo cumi n'irindwi n'inkomere nyinshi z'umwanzi. Ingabo z'igihugu cyacu zanahafatiye ibikoresho byinshi bya gisirikare by'Inkotanyi birimo amasanduku y'amatasu.

Ikindi gikomeje kugaragara ni uko Inkotanyi zikomeje kwica abaturage b'inzirakarengane muri Kigali ziboherezamo ibisasu biremereye ee binangiza ibikorwa by'amajyambere. Ibyo bisasu Inkotanyi zikomeje no kubikoresha mu karere ka Rulindo n'aka Ruhengeri, bimwe zikabyoheresa ku birindiro by'ingabo z'u Rwanda, ibindi mu baturage b'inzirakarengane.

Intumwa y'Umuryango w'Abibumbye Ikbar Riza iracyasuzumira hamwe n'abayobozi b'igihugu cyacu n'aba FPR-Inkotanyi byerekeranye n'ukuntu imirwano yahagarara mu Rwanda, uwo Muryango ukanoheresa ingabo zaho wateganyije ko zaba zigizwe n'abasirikari ibihumbi bitanu na magana atanu.

Nk'uko bitangazwa n'Ubuyobozi bwa MINUAR Ikbar Riza uyu munsi yasubiye ku Mulindi muri Byumba kongera kubonana n'abayobozi ba FPR-Inkotanyi. Ejo yari yabonanye n'abayobozi ba Guverinoma y'u Rwanda. Ni ubwa kabiri rero iyo ntumwa y'Umuryango w'Abibumbye igiye kubonana n'abayobozi ba FPR-Inkotanyi. Ku wa mbere w'iki cyumweru nabwo bari babonanye, ariko ntibagira icyo bumvikanaho gifatika ku byerekeranye n'ingabo Umuryango w'Abibumbye ushaka kohereza mu Rwanda zigashingwa ibikorwa by'ubutabazi. Icyo gihe ku wa mbere nyine abayobozi ba FPR bagaragarije Ikbar Riza ko bo basanga umubare w'abasirikari ibihumbi bitanu na magana atanu ari munini bakaba bashygikiye ko hakoherezwa abatarenga ibihumbi bibiri na magana atanu. FPR ahubwo yashatse no kunaniza uwo mugabo imubwira ko idashygikiye ko ajya kubonana n'abayobozi ba Guverinoma y'u Rwanda.

Ku byerekeranye na none n'ikibazo cy'abasirikare b'Umuryango w'Abibumbye bakoherezwa mu Rwanda, FPR iracyanabishyiramo n'andi mananiza. Nk'ejio ku wa

gatatu Visi-Perezida wa mbere wa FPR, Patrick MAZIMPAKA yatangarije abanyamakuru i New-York mu Muryango w'Abibumbye ko FPR ishaka kuzabanza ikareba imiterere y'ibikoresho bya gisirikare byaturuka mu Bufaransa bikazanwa n'abasirikare ba Sénegal baba bari mu Mutwe w'ingabo z'Umuryango w'Abibumbye mu Rwanda. Ngo "FPR irashaka kuzirebera ubwayo niba muri ibyo bikoresho hatazaba harimo ibyabangamira ibikorwa byayo".

Senegali igihugu kivugwamo ururimi rw'igifaransa iri mu mubare w'ibihugu byiteguye kuba byakohereza abasirikari babyo muri izo ngabo z'Umuryango w'Abibumbye. Komisiyo y'ubo Muryango yita ku burenganzira bw'ikiremwamuntu yo ejo nimugoroba yagennye umuntu ugomba gukora anketé ku bikorwa bibangamiye ubwo burenganzira bw'ikiremwamuntu mu Rwanda, ibikorwa iyo Komisiyo isaba ko byahita biagarara. Ubwo ya... uwo yashinze ee gukora iyo anketé ni uwitwa René Degni Séguey ukomoka mu gihugu cya Côte d'Ivoire akaba asanzwe ari Perezida w'ishyirahamwe ryita ku burenganzira bw'ikiremwamuntu muri icyo gihugu. Agomba rero kuzaza mu Rwanda hanyuma mu gihe kitarenze ukwezi kumwe akazamenyesha Komisiyo y'Umuryango w'Abibumbye yita ku burenganzira bw'ikiremwamuntu ibyo azaba yashoboye kugeraho muri anketi ze. Iyo komisiyo yateranye mu nama yayo idasanzwe ejobundi ku wa kabiri n'eo ku wa gatatu isuzuma ibibera mu Rwanda byerekanye nyine n'uburenganzira bw'ikiremwamuntu.

Muri secteur Biryogo, imwe mu zigize Komine Nyarugenge muri Perefegitura y'Umujiyi wa Kigali, haturutse itangazo rigaragaza ibitekerezo by'abayoboke b'amashyaka MRND, MDR, CDR, PL na PDI muri iyo secteur ku bihe bikomeye igihugu cyacu kirimo, iryo tangazo rikaba ryashyizweho umukono n'abayobozi b'ayo mashyaka mu rwego rwa secteur Biryogo.

Abayoboke b'ayo mashyaka muri urwo rwego rero baragaragaza ko babajwe cyane n'urupfu rw'Umukuru w'igihugu cyacu HABYARIMANA Yuvenali na mugenzi we NTARYAMIRA Sipiriyani w'u Burundi hamwe n'intumwa bari bayoboye bahitanywe n'ababisha.

Cassette 1008 du 25/5/94 transcrise par I.D

Cassette 1008 du 25/5/94 transcrise par I.D

Abayoboke b'amashyaka MRND, MDR, CDR, PL na PDI muri secteur Biryogo baranavuga ko biyemeje gushyigikira byimazeyo Perezida wa Repubulika, Docteur SINDIKUBWABO Tewodori na Guverinoma iyobowe na KAMBANDA Yohani. Abayobo... abayobozi b'ayo mashyaka barasaba abayoboke bayo gushyira mu bikorwa ibyemezo bya Guverinoma bisaba kwirinda guhohoterana binahumuriza abantu bose. Abayobozi b'ayo mashyaka baranaburira abafite uruhare rwo gufatanya n'umwanzi muri iyi ntambara kubireka bakagaruka mu nzira nziza babumbatira umutekano n'ubusugire by'ighugu, abantu bose bakirangwa n'ibikorwa bibangamira umutekano na bo bakabireka vuba bakiabira ee gutahura umwanzi bakamushyikiriza abashinzwe umutekano. Uzafatwa asagarira udafite aho ahuriye n'umwanzi akaba azabihanirwa.

Amashyaka MRND, MDR, CDR, PL na PDI muri secteur Biryogo araniyama akomeje a...bakwiza impuha ko nyuma y'ishyingurwa ry'u... u...wari Umukuru w'ighugu hazaba imviruru zikomeye. Abayobozi b'ayo mashyaka rero barasaba abayoboke bayo gufatanya bagatahura abo bose bakwiza umwuka mubi ugamije guteranya abaturarwanda.

Ayo mashyaka kandi arihanangiriza abacuruzi abacuruza ibiyobyabwenge nka Kibombamoto, Maraba, Kanyanga n'ibindi akaba abona ko abo bose barimo gutiza umwanzi umurindi barangaza ababagana bakurikiye ibyo bi... ibyo binyobwa bi...tesha umutwe muri ibi bihe bikomeye turimo by'intambara.

Amashyaka MRND, MDR, CDR, PL na PDI muri secteur Biryogo arashimira urubyiruko rw'Interahamwe, Impuzamugambi n'Aba JDR ukuntu rwitabiriye ibikorwa by'ubutabazi no kurengera ubusugire bwa Repubulika akaba arusaba gukomeza.

Ayo mashyaka arasaba FPR kureka imirwano yashoje ikemera gushyikirana na Guverinoma nta yandi mananiza kuko ari yo nzira y'umutekano nyawo Abanyarwanda bakeneye.

KABANZA Fraterne uba ku Kibuye na we aratubwira ibitekerezo bitangwa n'Imiryango imwe n'imwe itagengwa na Leta n'iby'amashyaka ya politike aho ngaho ku Kibuye, ibitekerezo byerekanye n'ibi bihe turimo. Twumve KABANZA.

Fraterne KABANZA, ORINFOR Kibuye :

Imwe mu Miryango itagengwa na Leta n'amwe mu mashyaka ya politike akorera muri Perefegitura ya Kibuye nka ADCR, Umuryanga ugamije amajyambere y'imidugudu y'icyaro muri Kibuye, Umuryango ukorera i Nyange, ishyaka rya MRND muri Komine Kivumu n'urubyiruko ruharanira demokarasi muri Repubulika, JDR muri Perefegitura ya Kibuye bamaganye mu ntangiriro z'uku kwezi igikorwa cy'ababisha bishe Umukuru w'igihugu cyacu, Jenerali Majoro HABYARIMANA Yuvenali, n'Umukuru w'igihugu cy'u Burundi, NTARYAMIRA Sipiriyani n'abandi banyacyubahiro bari kumwe na bo mu ndege yahanuwe, banavuga ko bashyigikiye ingabo z'u Rwanda na Guverinoma y'abatabazi iriho.

Mu itangazo ry'Umuryango ADCR abahagarariye Umuryango bashyizeho umukono ku itariki umunani z'uku kwezi baragira bat "abagize Umuryango ADCR bose bamaganye n'ingufu zabo zose icyo gikorwa kigayitse cyo kwica Abakuru b'ibihugu by'u Rwanda n'u Burundi cyakozwe na FPR Inyenzi-Inkotanyi zifashijwe n'Ababiligi bihishe inyuma y'ubutumwa bahawe n'Umuryango ONU wo gufasha Abanyarwanda kugera ku mahoro. Abagize Umuryango ADCR bahanangirije byimazeyo izo nkoramraso Inyenzi-Inkotanyi n'abazitera inkunga bose muri iyo migambi mibisha yo kumarira ku icumu rubanda nyamwinshi y'Abanyarwanda.

Itangazo rirakomeza riti "by'umwiharika barihanangiriza Kaguta Museveni, Perezida wa Uganda n'inyeshyamba ze bamubwira ko Abanyarwanda dukunda u Rwanda nta buryarya turi benshi ko kandi turi maso ko u Rwanda rutazafatwa nk'uko yafashe Uganda.

Abagize Umuryango ugamije amajyambere y'icyaro muri Kibuye bifuje ko Guverinoma yaziga ukuntu uwa gatandatu Mata buri mwaka wazaharirwa amasengesho yo gusabira no kuzirikana abatakaje ubuzima bwabo baharanira amahoro na repubulika mu Rwanda,

Congrès y'ishyaka MRND na yo muri Komine Kivumu yarateranye ku itariki icyenda z'uku kwa gatanu. Imyanzuro yashyizwe ahagaragara yashyizweho umukono n'abayobozi b'ishyaka muri Komine iragira iti, abayibize bamaganye FPR Inyenzi-Inkotanyi n'abayitera inkunga bose cyane cyane Ababiligi na Perezida Kaguta Museveni mu migambi mibisha yayo yo gutsembe imbaga nyamwinshi y'Abanyarwanda ngo bagarure ingoma ya gihake yasezerewe burundu na ruvelisiyo (sic) ya rubanda yo muri mirongo itanu n'icye...

FIN DE LA FACE A

FACE B**Fraterne KABANZA :**

...rwanda bakunda igihugu cyabo bagaragaje ubutwari batera inzirabwoba ingabo mu bitugu mu guhashya umwanzi washakaga kumarira rubanda nyamwinshi ku icumu ngo afate igihugu cyacu ho umunyago.

Bashyigikiye umugambi wo guha Abanyarwanda bakunda u Rwanda intwaro bagafasha inzirabwoba guhashya umwanzi bakamumarira ku icumu maze tugatsinda burundi intambara.

Abandi bagize icyo bavuga ni Urubyiruko ruharanira demokarasi muri Repubulika, JDR Kibuye mu itangazo ryashyizweho umukono na Perezida wayo NTIRAMPAGA Sosteni ku ya cumi Gicurasi uyu mwaka. Iryo tangazo riravuga riti "Urubyiruko ruharanira Demokarasi muri Repubulika, JDR rwamaganye ku mugaragaro u ababisha bagize uruhare mu guhanura indege yarimo Umukuru w'igihugu cyacu.

Urubyiruko ruharanira Demokarasi muri Repubulika ruramagana FPR yubuye imirwano igamije gufata ubutegetsi ku ngufu mu gihe Abanyarwanda bari bibereye mu kababaro k'Urupfu rw'Umukuru w'igihugu.

JDR Kibuye iramagana kariya gatsiko FPR-Inkotanyi kagizwe ahanini n'Abatutsi banze kwemera ubutegetsi bwa Repubulika bwakomotse kuri revolisiyo ya rubanda yo muri mirongo itanu n'icyenda, bakaba bakoresha amayeri menshi bagamije kugarura ingomi ingoma ya cyami yo gukandamiza no gutsembo rubanda nyamwinshi y'Abahutu.

Urubyiruko ruharanira Demokarasi muri Repubulika ruramagana Perezida wa Uganda Yoweri Kaguta Museveni ukomeje gushaka no gufasha Inkotanyi mu gutsembo abaturage b'inzirakarengane.

Yari Fraterne KABANZA, ORINFOR Kibuye.

Aimable SIBOMANA :

Mukomeje kumva Radiyo Rwanda ivugira i Kigali ubu ni i saa saba ishigaje umunota umwe tubagezeho n'amakuru avugwa mu bindibihugu.

Nyuma y'u...

(Indicatif du journal en français)

Ephrem RUGIRIRIZA (?), journaliste de Radio Rwanda :

Commençons notre journal par ce petit rappel.

- Deux nouveaux ministres du gouvernement rwandais dirigé par Monsieur Jean KAMBANDA ont été nommés et ont prêté serment hier. Il s'agit de Monsieur Edouard KAREMERA qui prend la tête du Ministère de l'Intérieur, poste qui était encore vacant et Jean de Dieu KAMUHANDA qui devient Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche Scientifique et de la culture en remplacement de Daniel MBANGURA nommé dernièrement directeur de cabinet à la présidence de la République.

Les cérémonies ont été dirigés par le président de la République, le docteur Théodore SINDIKUBWABO.

- L'émissaire spécial des Nations-unies, membre du département des opérations de maintien de la paix de l'ONU poursuit ses consultations avec les parties belligérantes au Rwanda.
- Hier Monsieur Ikbar Riza a rencontré le gouvernement rwandais et les responsables des Forces armées rwandaises dont le chef d'Etat-major le Général Major Augustin BIZIMUNGU. Ikbar Riza, c'est un rappel, tente d'obtenir des belligérants un cessez-le-feu et un accord pour le déploiement pré... prévu par les Nations unies de cinq mille cinq cents casques-bleus au Rwanda. Les résultants

auxquels a abouti ce double contact de Riza avec les autorités politico-militaires rwandaises ne sont toutefois pas précisés.

Lundi Ikbar Riza s'était rendu à Mulindi où il avait rencontré les rebelles du front Inkotanyi dont leur chef Alexis KANYARENGWE. A Mulindi, en tout cas, ce ne fut pas un travail de tout report car il s'est heurté à l'entêtement des rebelles qui ne veulent pas toujours que l'effectif désigné par l'ONU soit déployé au Rwanda. Ils exigent que ce nombre soit diminué de moitié comme s'ils étaient plus puissants et autoritaires que le Conseil de sécurité qui a décidé l'envoi de ces troupes.

L'émissaire spécial des Nations unies, Ikbar Riza, a quitté ce matin Kigali pour Mulindi afin d'y rencontrer à nouveau les chefs du Front patriotique rwandais, FPR. Cela dit Ikbar Riza contrairement à ce que nous avons diffusé dans nos informations antérieures reste au Rwanda. Il n'est donc pas parti pour Nairobi. Ce sont les dernières informations que nous recevons de la Mission des Nations unies pour l'assistance au Rwanda, MINUAR.

De sources autorisées, il est signalé que ces premiers entretiens avec le Front patriotiques rwandais s'étaient soldés par un désaccord. Le FPR ne veut rencontrer ne veut plutôt regarder que ... ne veut regarder qu'une seule voie celle de la logique des guerres.

Notons aussi que le FPR avait dénoncé par avance les pourparlers de Monsieur Riza avec le gouvernement rwandais dirigé par Monsieur Jean KAMBANDA que le Front Inkotanyi s'arroge le droit de ne pas reconnaître. Le Front patriotique rwandais estime que ces pourparlers constituent une reconnaissance de faits inadmissibles de inadmissibles de ce gouvernement.

Le Front patriotique rwandais oublie donc que le gouvernement rwandais a été mis en place dans un cadre de respect de la caution rwandaise. En plus il est reconnu par Presque tous les Rwandais et même par la communauté internationale.

Le FPR ne socie (?) donc pas des vies humaines qui pourraient être sauvées par les forces onusiennes. Il veut donc continuer la guerre pour massacrer davantage de populations hutues qui fuient sa présence. Ainsi le FPR n'a jamais voulu faire les armes pour chercher la vraie voie de résoudre le conflit rwandais, cette voie n'est rien d'autre que celle négociée pacifique comme le souhaite le gouvernement rwandais.

Les combats se poursuivent sur tous les fronts comme nous l'apprend le Ministère de la défense. A Kigali les combats se poursuivent dans la partie Est, hier les Forces armées rwandaises ont infligé encore une fois une lourde défaite à l'ennemi à Kimisange. Dix-sept Inyenzi ont été tués sans parler de blessés et d'un important matériel militaire saisi.

Les Inyenzi font également leur pilonnage aveugle sur la capitale, tuant des civils innocents qui sont toujours leurs cibles privilégiés. A Rulindo, les Inyenzi pilonnent aussi sur des positions des Forces armées rwandaises. Il en est de même à Ruhengeri où à part des pilonnages sur les positions des Forces armées rwandaises, les Inyenzi pilonnent aussi sur la ville de Ruhengeri. Ce qui est regrettable est que dans ces combats les Inyenzi pour la plupart des cas déçus s'en prennent à des innocents.

Le CICR, Comité international de Croix-Rouge a perdu hier matin deux de ses agents à cause des bombes lancées par les Inyenzi-Inkotanyi et cinq autres personnes ont été blessés dans ces lancements d'obus. Ces bombes ont été lancées dans un des bâtiments de l'hôpital de cet organisme ouvert dans la capitale.

Cela dit le FPR n'a même pas pitié des malades. On se rappelle alors ce qui s'est passé dans le Centre hospitalier de Kigali, CHK où trente patients ont été tués par des obus des Inyenzi. Tandis que de sources de la MINUAR l'on indique que un avion de l'ONU a essuyé hier des tirs et une balle de... et une balle à l'arme légère a touché l'avion sur l'un de ses ailes si l'on se rappelle que le FPR s'en était pris ces derniers jours aux soldats de la MINUAR. On ne doutera donc pas que ce soit ses combattants qui ont tiré sur l'avion onusien. Tout cela dénote le caractère inhumain du FPR qui ne respecte jamais des règles de guerre et les droits de la personne humaine.

Même si le FPR dans ses plans machiavéliques n'épargnent pas les établissements de santé, le CICR indique qu'il n'envisage pas de réduire son personnel à Kigali. Le personnel du le personne (sic) du CICR figure aussi parmi les cibles privilégiés du FPR puisque avant même l'explosion dans l'hôpital de ce comité, dernièrement, un médecin de cet organisme avait été blessé par des tirs du FPR.

Alors qu'aux Nations unies l'on poursuit des démarches des démarches pour trouver une solution au conflit rwando-rwandais, Monseigneur Desmond Tutu, un évêque sud-africain et prix nobel de la paix, appelle à l'arrêt de zistili des hostilités au Rwanda. Il a déclaré à Génève où il a participé à la session extraordinaire de la commission des droits de l'homme de l'ONU. Il a souligné que la réconciliation qui avait eu lieu contre toute attente en Afrique du Sud pourrait se produire aussi au Rwanda.

La communauté internationale est sensible à la détresse dans laquelle se trouve des millions de Rwandais fuyant des combats déclenchés par le FPR, l'OMS a débloqué six cent mille dollars pour faire face aux besoins sanitaires de la rubriques euh de la population plutôt au Rwanda.

Selon le directeur régional de l'Organisation pour l'Afrique, Lobé Monekoso, cette aide servira particulièrement à la mise en place d'équipes épidémiologiques (sic) chargées de détecter d'éventuelles épidémies. Il a souligné qu'aucune épidémie de fièvre hémorragique virale s'est... ne sévit dans le pays à part que justement dans la partie du nord cette épidémie se fait signaler.

Et puis la commission européenne a accordé hier une aide humanitaire d'urgence d'un million d'écus; soit un million quinze mille dollars en faveur des victimes du conflit au Rwanda.

Par ailleurs une poignée de médecins d'humanitaire lutte jours et nuits en un combat pour sauver de la mort femmes et enfants réfugiés dans des conditions misérables autour de la capitale rwandaise déchirée par la guerre.

La commission des droits de l'homme de l'ONU a décidé aussi la nuit dernière de nommer un rapporteur spécial pour enquêter sur la situation au Rwanda. Il s'agit du juriste ivoirien, Monsieur René Degni Séguey. Il devra se rendre sur place pour enquêter sur les causes et les responsables des récents événements au Rwanda. Le rapporteur spécial devra aussi recueillir et transmettre au Secrétaire général de l'ONU les informations sur des actes qui peuvent constituer des violations de droits de l'homme et des crimes contre l'humanité.

Alors que les Inyenzi-Inkotanyi dans leur entêtement refusent de reconnaître le gouvernement rwandais, certaines organisations non gouvernementales et formations politiques oeuvrant dans la préfecture de Kibuye mettent l'ennemi au défi. Ces organisations non gouvernementales et formations politiques condamnent l'assassinat du chef de l'Etat rwandais, son excellence le général major Juvénal HABYARIMANA par le Front patriotique rwandais aidé des casques-bleus belges, ces irresponsables Belges qui étaient au soi-disant service de la MINUAR.

Elles réitèrent leur soutien indéfectible aux Forces armées rwandaises et au gouvernement rwandais. Des pressions (sic) avec toi Fraterne KABANZA.

Fraterne KABANZA, Orinfor Kibuye :

Certaines organisations non gouvernementales et formations politiques oeuvrant dans la préfecture de Kibuye, notamment l'Association pour le développement des centres ruraux en préfecture de Kibuye, ADCR basée à Nyange, le parti MRND en commune Kivumu et les jeunes démocrates républicains, JDR Kibuye ont condamné en début de ce mois de mai les auteurs de l'attentat contre l'avion qui a coûté la vie aux présidents rwandais et burundais ainsi qu'à ceux qui les accompagnaient. Ils ont en même temps exprimé leur soutien au gouvernement actuel et aux Forces armées rwandaises.

Selon le communiqué de l'ADCR, l'Association pour le développement des centres ruraux signé le 8 mai dernier par les représentants de l'Association, les membres condamnent énergiquement l'assassinat des présidents rwandais et burundais perpétré par le FPR-Inkotanyi aidé par la Belgique par le biais des militaires qu'elle avait déployés dans la MINUAR. Les membres de l'ADCR mettent fortement en garde le FPR-Inkotanyi et ses bailleurs de fonds de leur génocide de la majorité de la population rwandaise.

Quant au président ugandais KAGUTA Museveni plus particulièrement, l'ADCR lui fait remarquer que les forces du FPR ne prendront pas le pays comme ça été fait en Uganda. Les membres de l'ADCR ont recommandé au gouvernement rwandais d'examiner les possibilités de décréter la date du 6 avril de chaque année la journée des martyrs du pays.

S'agissant de réaction du parti MRND dans la commune Kivumu, ces congressistes se sont réunis le 9 mai de cette année. Le rapport des résolutions signé par le président et le vice-président de ce congrès respectivement Jean-Baptiste KAGENZA et Fulgence NSENGIYUMVA, ce rapport stipule que je cite : "Les congressistes du MRND en commune Kivumu condamnent le FPR-Inkotanyi et ceux qui les appuient matériellement et financièrement, notamment la Belgique et le président ugandais Kaguta Museveni avec des visées de massacer la majorité de la population pour réinstaurer un régime féodo-marchique qui a été renversé par la révolution sociale de 1959.

Les congressistes du MRND en commune Kivumu sont satisfaits des exploits de l'Armée rwandaise qui ne ménage aucun effort pour assurer l'intégrité et la souveraineté du pays. Ils félicitent la jeunesse du MRND, Interahamwe et les autres patriots qui ont manifesté leur bravoure en soutenant l'Armée rwandaise.

Le MRND Kivumu appuie le programme du gouvernement rwandais de distribuer les armes dans les communes et les secteurs pour se défendre contre le FPR et gagner à cet effet la bataille pour de bon.

Les jeunes démocrates républicains, JDR en préfecture de Kibuye ont également réagi. Selon leur déclaration du 10 mai dernier signée par le président des JDR de Kibuye, Sostène NTIRAMPAGA, les jeunes démocrates républicains condamnent énergiquement les ennemis de la paix responsables de l'écrasement de l'avion qui ramenait notre chef d'Etat.

Les jeunes démocrates républicains de Kibuye condamnent le FPR-Inkotanyi qui a repris unilatéralement les hostilités visant à s'accaparer du pouvoir par force.

Les jeunes démocrates républicains condamnent sans réserve cette faction composée surtout de Tutsi extrémiste FPR-Inkotanyi qui ne reconnaît pas jusqu'à l'heure actuelle le régime républicain émanant de la révolution sociale de 1959 et qui fait tout son possible pour réinstaurer le régime monarchique dictatoriale dans le but d'écraser les Hutus, ethnie majoritaire au Rwanda.

Les jeunes démocrates républicains condamnent le président de l'Ouganda, Joël Kaguta Museveni qui continue à prêter main forte au FPR-Inkotanyi perpétrant des massacres dans la population civile innocente.

Fraterne KABANZA, ORINFOR Kibuye.

(Indicatif de fin du journal en français)

(Indicatif du journal en kinyarwanda)

Jules NIZEYIMANA, journaliste de Radio Rwanda :

Mbere yuko tubagezaho aya makuru nkuko muyumvishe mu ngingo zingenzi tubagezeho iri tangazo:

Perefwa Perefegitura y'Umuji wa Kigali aramenyesha abaturage b'yo Perefegitura ko Guverinoma y'u Rwanda abayobozi ba MINUAR n'aba FPR bashingiye ku masezerano

mpuzamahanga agenga abasivili mu gihe cy'intambara bafashe ibyemezo bikurikira :

Icy a mbere :

Abasiviri bahungiye n'abakiri mu turere ingabo za FPR cyangwa iz'u Rwanda zigenzura bemerewe kuva muri utwo turere bakajya mu tundi turere bashaka, haba mu ruhande rwa Guverinoma y'u Rwanda cyangwa se urwa FPR.

Icy a kabiri :

Ingabo za MINUAR ni zo zizatwara abo bantu zibajyana mu turere bahisemo.

Icy a gatatu :

Gutwara abo bantu bizatangira ku wa gatanu, ni ukuvuga ejo tariki ya makumyabiri n'indwi Gicurasi.

Icy a kane :

Abaturage batuye mu turere imodoka zitwaye abo bantu zizanyuramo basabwe kuzireka zigatambuka nta ngorane.

Mu makuru y'u Rwanda rero amakuru dukesha Ministeri y'ingabo z'igihugu cyacu aratumenyeha ko imirwano ikomeje mu turere twose tw'urugamba. I Kigali imirwano iracyavugwa mu gace k'iburasirazuba bw'umujiyi, ejo ku wa gatatu mu mirwano yabereye ahitwa Kimisange na none muri Kigali habonetse imirambo cumi n'indwi n'inkomere nyinshi z'umwanzi. Ingabo z'igihugu cyacu zanahafatiye ibikoresho byinshi bya gisirikare by'Inkotanyi birimo amasandugu y'amatasu.

Ikindi gikomeje kugaragara ni uko Inkotanyi zikomeje kwica abaturage b'inzirakarengane muri Kigali ziboherezamo ibisasu biremereye binangiza ibikorwa by'amajyambere. Ibyo bisasu Inyenzi-Inkotanyi zikomeje no kubikoresha mu karere ka Rulindo n'aka Ruhengeri, bimwe zikaboyhereza ku birindiro by'ingabo z'u Rwanda, ibindi mu baturage b'inzirakarengane.

Ikindi gikomeje kugaragara muri iyi ntambara turwana n'Inkotanyi ni uko Inkotanyi zikomeje gufashwa n'igihugu cya Uganda hamwe n'Ububiligi.

Intumwa y'Umuryango w'Abibumbye Ikbar Riza iracyasuzumira hamwe n'abayobozi b'igihugu cyacu n'aba FPR-Inkotanyi ibyerekeranye n'ukuntu imirwano yahagarara mu Rwanda uwo Muryango ukanoherenza ingabo zaho wateganyije ko zaba zigizwe n'abasirikari ibihumbi bitanu na magana atanu.

Nk'uko bitangazwa n'ubuyobozi bwa MINUAR, Ikbar Riza uyu munsi yasubiye ku Mulindi muri Byumba kongera kubonana n'abayobozi ba FPR-Inkotanyi. Ejo yari yabonanye n'abayobozi ba Guverinoma y'u Rwanda. Ni ubwa kabiri rero iyo ntumwa y'Umuryango w'Abibumbye yagiye kubonana n'abayobozi ba FPR-Inkotanyi. Ku wa mbere w'iki cyumweru nabwo bari babonanye ariko ntibagira icyo bumvikanaho gifatika ku byerekeranye n'ingabo Umuryango w'Abibumbye ushaka kohereza mu Rwanda zigashingwa ibikorwa by'ubutabazi. Icyo gihe abayobozi ba FPR bagaragarije Ikbar Riza ko bo basanga umubare w'abasirikari ibihumbi bitanu na magana atanu ari munini bakaba bashyigikiye ko hakoherezwa aba... abatarenga ibihumbi bibiri na magana atanu.

FPR ahubwo yashatse no kunaniza uwo mugabo imubwira ko idashyigikiye ko ajya kubonana n'abayobozi ba Guverinoma y'u Rwanda. Ku byerekeranye na none n'ikibazo cy'abasirikari b'Umuryango w'Abibumbye bakoherezwa mu Rwanda FPR iracyanabishyiramo n'andi mananiza. Nk'ajo ku wa gatatu Visi-Perezida wa mbere wa FPR-Inkotanyi, Patrick MAZIMPAKA yatangarije abanyamakuru i New-York muri Leta zunze ubumwe z'Amerika mu Muryango w'Abibumbye ko FPR ishaka kuzabanza ikareba imiterere y'ibikoresho bya gisirikare byaturuka mu Bufaransa bikazanwa n'abasirikari ba Senegali baba bari mu Mutwe w'ingabo z'Umuryango w'Abibumbye mu Rwanda. Ngo "FPR irashaka kuzirebera ubwayo niba muri ibyo bikoresho hatazaba harimo ibyabangamira ibikorwa byayo.

Senegali igihugu kivugwamo ururimi rw'igifaransa iri mu mubare w'ibihugu byitegura kuba byakoherezza abasirikari babyo muri izo ngabo. Komisiyo y'Umuryango

w'Abibumbye yita ku burenganzira bw'ikiremwamuntu yo ejo nimugoroba yagennye umuntu ugomba gukora enquête ku bikorwa bibangamiye ubwo burenganzira bw'ikiremwamuntu mu Rwanda, ibikorwa iyo Komisiyo isaba ko byahita bihagarara. Uwo yashinze rero gukora iyo ankete ni uwitwa René Degni Séguey ukomoka mu gihugu cya Côte d'Ivoire, akaba asanzwe ari Perezida w'ishyirahamwe ryita ku burenganzira bw'ikiremwamuntu muri icyo gihugu.

... ejobundi ku wa kabiri n'eo ku wa gatatu isuzuma ibibera isuzuma ibibera mu Rwanda byerekeranye nyine n'uburenganzira bw'ikiremwamuntu.

(Inermède musical)

... itagengwa na Leta n'amwe mu (interruption) ingabo z'ighugu cyacu zikomeje kurwana ku busugire bw'ighugu cyacu muri iyi ntambara twakuruweho n'Inkotanyi zikomeje gufashwa ku mugaragaro na Perezida Museveni wa Uganda, ishyaka PECO riramagana kandi ubwicanyi bukabije bw'Inkotanyi. Ibyo ni bimwe mu bikubiye mu itangazo iryo shyaka ryashyize ahagaragara tugiye kugezwaho na Perezida wa PECO, Docteur BUTERA Yohani Batisita.

Docteur BUTERA Jean-Baptiste, Président du PECO :

Itangazo ry'ishyaka PECO ryagenewe abanyamakuru:

Banyarwanda, Banyarwandakazi, kubera ibihe bikomeye ighugu cyacu kirimo n'akaga twashyizwemo n'Inyenzi-Inkotanyi, ibyo bikaba bisaba ubwitange ku Munyarwanda wese uharanira repubulika na demokarasi nyakuri twigejejeho muri revolisiyo ya mirongo itanu n'icyenda, Ubuyobozi bw'ishyaka PECO bwishimiye gutangariza Abanyarwanda ibi bikurikira :

Turangije ibyumweru birenga bitandatu turi mu ntambara ikomeye yashojwe n'Inyenzi-Inkotanyi ighihe zari zimaze kwica Umukuru w'ighugu cyacu wari uvuye i Dar-es-Salaam mu nama yo gushakira amahoro ighugu cyacu. Ishyaka PECO rirashimira byimazeyo ingabo z'ighugu cyacu zahise zifatana n'umwanzi zikamujisha n'ubu zikaba

zikomeje kugaragaza ubutwari n'ubwitange muri iyi ntambara twakuruweho n'Inyenzi-Inkotanyi zavuye mu ngabo za Perezida Museveni wa Uganda zigamije gutsembe Abanyarwanda b'Abahutu, ndetse n'Abatutsi bari mu Rwanda bitabiriye politiki y'ubumwe bw'Abanyarwanda n'amahoro mu gihugu cyacu.

Kwica Nyakubahwa Perezida wa Repubulika HABYARIMANA Juvénal byabaye gutera ibuye cya gisabo cyari cyuzuye amata y'ubumwe bw'Abanyarwanda n'amahoro mu gihugu cyacu. Amaraso y'inzirakarengane zaguye muri iyi ntambara n'imvururu zabaye azahame abishi ba Nyakwigendera HABYARIMANA Juvénal.

Ishyaka PECO rirashimira Guverinoma y'abatabazi ya Nyakubahwa KAMBANDA Yohani yakoze ibishoboka byose kugira ngo integano yihaye zibashe kugeraho n'ubwo Inkotanyi zikomeje kugaragaza ubugome burenze urugero bugirirwa abaturarwanda. Kubera ko ubwo bugome FPR ikomeza kugirira abaturage amahanga akomeza kubwitirira Guverinoma n'ingabo z'u Rwanda, Guverinoma y'abatabazi ikwiye kwihutira gukomeza cohoreza intumwa n'i... mu bindi bihugu by'incuti gusobanurira bihagije ikigazo cy'intambara twakuruweho na FPR kandi izo ntumwa buri gihe zikajana n'umunyamakuru.

Ishyaka PECO rirasaba Guverinoma ya Nyakubahwa KAMBANDA Yohani kwiga neza kandi vuba igitekerezo gikurikira cyagejejwe ku Mukuru w'ishyaka PECO na bamwe mu bakozi ba Leta n'abigenga. Kubera ko abavuye mu byabo kubera Inkotanyi bahunga imbokoboko bagata ibyabo bakoreye imyaka n'imyaka, biyemeje gutanga umusanzu w'umushahara w'ukwezi kose kugira ngo bagwe mu bitugu Guverinoma y'i... n'ingabo z'igihugu cyacu. Uretse ingabo ukorera umushahara wese akaba yasabwa gukora icyo gikorwa cy'ingirakamaro ku gihugu cyacu. Hakaba kandi hashyirwaho Komite y'abakozi b'inyangamugayo yakwiga uko iyo nkunga yakoreshwa mu rwego rwa gisirikare.

Ishyaka PECO rirasaba Guverinoma gukora ibishoboka byose kandi vuba kugira ngo Radiyo Rwanda na RTLM zirwane inkundura zikoresheje ibitekerezo ngo kugira ngo zumvwe n'Abanyarwanda bose aho bari hose.

Ishyaka PECO rirasaba Guverinoma y'u Rwanda ko mu rwego rwo kwita ku bibazo by'ubukungu bw'ighugu cyacu, ikibazo cy'ibiciro byazamutse cyane na cyo cyakwitabwaho kugira ngo abaturage be gukomeza guso... gusongwa muri iyi ntambara.

Ishyaka PECO ri... rikomeje kubabazwa cyane n'ibikorwa bibi biteye isoni n'ubugome bwa FPR ikomeje kugirira abaturage b'inzirakarengane nabi. Birakomeye kandi biragoye kumva ukuntu FPR yisabiye kuyobora Ministeri y'Ubuzima, none ubu ikaba ari yo isenya ibitaro bya Kigali yica abarwayi kubera ibisasu bya kirimbuzi yohereza kuri ibyo bitaro kandi ibizi.

Ishyaka PECO rirasaba Leta y'u Rwanda kwamaganira kure Museveni n'Inkotanyi ze zica abaturage, abagerageza cyane cyane guhungira muri Tanzaniya zikabajugunya mu ruzi rw'Akagera, hanyuma Museveni "akigira nyoni nyinshi" ahubwo akabigenderaho asabiriza imfashanyo zo guhe Inkotanyi ze. Inkotanyi zari zikwiye gushyira mu gaciro zikagana imishyikirano yo yonyine yazatugeza ku mahoro nyakuri. Intambara uretse kudusenyera ighugu no gutsembe Abanyarwanda cyane cyane Abahutu, nta kindi izatugezaho. Jenerali Majoro KAGAME n'ingabo ze niba atari ukugira ubwenge buke yagombye kumva ko we niba yarataye ingabo za Uganda akarwanira kugaruka mu Rwanda, abo arimo akura mu byabo ubu ngubu bahungiye muri Tanzaniya n'ahandi batazabihorera we n'ingabo ze ngo badamarare mu byabo batahinze cyangwa bakoreye.

Ishyaka PECO rirasaba abakuru b'amadini mu Rwanda bakurikiranye cyane ikibazo cy'iyi ntambara turwana n'Inkotanyi ko bakwiye gufata inkoni na bo bakajya gusobanurira amahanga ukuri kw'iyi ntambara Museveni yiyemeje kugira iye mu Mayeri.

Bikorewe i Kigali, mu izina rya Komite-Nyobozi y'ishyaka PECO,
Docteur BUTERA Yohani-Batista, Président wa ...

NIZEYIMANA Jules :

Muri secteur Biryogo imwe mu zigize Komine Nyarugenge ...

(Intermède musical)

(Indicatif du journal en kinyarwanda)

NIZEYIMANA Jules :

... Ministeri y'ingabo z'igihugu cyacu ejo yatumenyeshaga ko imirwano ikomeje muturere twose tw'urugamba. Ice Ikbar Riza yaje gusuzumira hamwe n'abayobozi b'igihugu cyacu n'aba FPR-Inkotanyi ku byerekeranye n'uko n'ukuntu imirwano yahagarara mu Rwanda, uwo Muryango ukohereza ingabo zaho wateganyije ko zaba zigizwe n'abasirikari ibihumbi bitanu na magana atanu, ejo yasubiye ku Mulindi muri Byumba kongera kubonana n'abayobozi ba FPR-Inkotanyi. Ejobundi yari yabonanye n'abayobozi ba Guverinoma y'u Rwanda.

Nk'uko byatangajwe n'Umuryango w'Abibumbye FPR-Inkotanyi yaba yijeje intumwa y'Umuryango w'Abibumbye, Ikbar Riza ko yiteguye kujya mu mishyikirano. Gusa FPR-Inkotanyi yongeraho ko ngo kugira ngo ishyikirane ni uko ibikorwa by'ubwicanyi byahagarara mu gihugu hose. Uruhande rwa Guverinoma y'u Rwanda rwo rurasaba ko abasirikari ba FPR-Inkotanyi bava muri Kigali.

Ministre w'Intebe, KAMBANDA Yohani ejo yongeye kwakira abanyamakuru baturutse mu bindi bihugu abasobanurira uko ibintu byifashe mu Rwanda muri ibi bihe by'intambara turimo, Hyacinthe BICAMUMPAKA ni we utugezaho ayo makuru.

Hyacinthe BICAMUMPAKA :

Ejo ku wa kane tariki makumyabiri na gatandatu Gicurasi, Ministre w'Intebe Nyakubahwa KAMBANDA Yohani yongeye kwakira mu biro bye abanyamakuru baturutse hanze abasobanurira ku buryo burambuye politike ya Guverinoma y'abatabazi yagiye nk'uko mubizi tariki ya cyenda Mata FPR imaze iminsi ibiri yivuganye uwari Umukuru w'igihugu, Nyakubahwa Yuvenali HABYARIMANA ikanagaba ibitero mu gihugu cyose inyuze ku masezerano y'amahoro y'Arusha yasinywe tariki ya kane z'ukwa munani igihumbi kimwe magana cyenda mirongo cyenda na gatatu hagati ya Guverinoma y'u Rwanda na FPR.

Mu kiganiro yagiranye n'abo banyamakuru Anne Thomas wandika muri AFP na Colline Hélène wandika mu kinyamakuru bita "Le Monde", abo banyamakuru bibanze ku bibazo bikomereye u Rwanda muri ibi bihe by'intambara. Nk'ikibazo cyo kwita ku bahunga intambara n'ubwicanyi bwa FPR, ikibazo cy'ihagarikwa ry'imirwano n'uko byifashe hirya no hino ku rugamba cyane cyane mu mujyi wa Kigali.

Bamabajije kandi n'icyo Guverinoma itekereza ku cyemezo Umuryango w'Abibumbye wafashe cyo kohereza mu Rwanda Umutwe w'ingabo ugizwe n'abasirikari barenga ibihumbi bitanu wo gufasha imfashanyo kugera ku mbabare ndetse n'icyo Umutwe w'ingambo MINUAR ya mbere yakoze kugeza ubu.

Ikindi kibazo cyakomeje kugaruka muri icyo kiganiro ni ikibazo kirebana n'imvururu muri iyi minsi ishize.

Ku kibazo cy'abahunga, Ministri w'Intebe yagize ati "muzatubera abagabo kuko mwiboneye ko Abanyarwanda benshi bahunga bagana mu gace kagenzurwa n'ingabo zacu". Ati "ahubwo nimugera mu gace k'Inyenzi muzabaze icyo abo bantu bahunga niba badahunga ubwicanyi bwa FPR". Kuri icyo kibazo cy'ubwicanyi bwa FPR yababwiye ko raporo zikomeje kumugeraho ziteye agahinda. Ni mu urwo rwego rufatika yatanze urugero ku baturage ba Byumba bashiriye ku icumu kuko ku baturage hafi ibihumbi magana inani bari batuye Perefegitura ya Byumba habonetse gusa abaturage ibihumbi ijana na mirongo itanu n'umunane gusa abandi basaga ibihumbi magana atandatu mirongo itanu n'umunani gusa, abandi basaga ibihumbi magana atandatu mirongo itanu bakaba baratikijwe n'Inkotanyi. Ati "urwo ni urugero rumwe kuko aho FPR yagiye inyura hose hatembagaye abantu benshi. Naho ku kibazo cyo kwita ku mpunzi no ku bavanywe mu byabo n'intambara yongeye gusaba amahanga kugoboka izo mbabare.

Ku kibazo cy'abasirikari bagomba koherezwa mu Rwanda n'Umuryango w'Abibumbye, Ministri w'Intebe yabwiye abo banyamakuru ko icyazana amahoro cyose mu Rwanda Guverinoma igishyigikiye. Ati "icyokora Umuryango w'Abibumbye ni wo wonyine umenya niba inshingano yahaye MINUAR yarazigezeho. Kuri icyo kibazo

cy'inshingano za MINUAR kandi Ministre w'Intebe yongeye kugaragaza uruhare MINUAR yagize ifasha Inyenzi gucengera mu gihugu hose no gushinga ibirindiro ku nkiko.

Mu by'ukuri nk'uko yagiye abisobanurira n'abandi banyamakuru bo mu mahanga, biratangaje kubona aho MINUAR yari ifite ibirindiro ari na ho FPR yagiye ishyira ibitwaro binini n'ingabo zayo. Iki kibazo cya MINUAR kandi cyatumye Ministre w'Intebe yerekana ubugambanyi nk'ubwo bwatumye abantu bavuga ko FPR yafashe ikibuga cy'indege cy'i Kanombe. Ati "Jenerali Roméo DALLAIRE, Umugaba w'ingabo zo MINUAR ubwe biturutse ku cyifuzo cya ONU cyo kwegurira ikibuga cy'indege MINUAR ni we wamenyeshejwe ko Gouvernement y'u Rwanda yemeye icyo cyifuzo.

Kubera ko ikigo cya gisirikari cy'i Kanombe cyari kuba kiri ahantu habi ugereranije n'ahabera imirwano, Gouvernement yasabye abasirikari kuva muri icyo kigo kugira ngo bigire hino. Nguko uko ibintu byagenze ikibuga cy'indege cy'i Kanombe cyeguriwe MINUAR.

Ku kibazo cy'ubwicanyi n'uko ibintu byifashe ku rugamba, Ministri w'Intebe yasobanuye ko amabwiriza ya Gouvernement yo guhosha isubiranamo yumvikanye neza ku gice cy'u Rwanda ariko ko FPR ikomeje kurimbura imbaga y'Abahutu mu gice igenzura. Naho ku rugamba yamubwiye ko imirwano ikiri yose cyokora ko intumwa yoherejwe n'Umuryango w'Abibumbye Bwana Ikbar Riza yavuze ko izakora uko ishoboye ikumvisha FPR ukuri. Aha yongeyeho ko abasirikari b'u Rwanda n'abaturage bahagurukiye kwirengera no kurengera urwababyaye, ko amarondo rero azakomeza kuko ari bwo buryo bukomeye bwo kurwanya inyeshyamba keretse FPR niyumva ko nta ntambara ishobora kurangiza ibibazo bya politiki agahagarika imirwano no gutsembe Abahutu. Aha Ministri w'Intebe yavuze ko iyo ntumwa yamusabye ko guhagarika imirwano byakwemezwa n'ingabo z'u Rwanda na FPR Guverinoma ikemera, uretse ko Guverinoma itakwemera ko FPR ikomeza kwitwaza ibinyo...

FIN DE LA FACE B